

№ CS-208-18

«01» 06 2018 г.

РУКОВОДИТЕЛЮ ОРГАНИЗАЦИИ.

Совместное Предприятие Общество с Ограниченной Ответственностью «Uz-Kor Gas Chemical», именуемое в дальнейшем «Заказчик», объявляет о начале конкурсного отбора №CS-208-18 на закупку с внутреннего рынка фреон в баллонах в количестве 980 кг (согласно тех заданию).

Не допускаются к участию в конкурсном отборе следующие потенциальные поставщики:

- а) находящиеся на стадии реорганизации (слияния, присоединения, разделения, выделения, преобразования), ликвидации или банкротства;
- б) не предоставившие в установленный срок все необходимые документы для конкурсного отбора;
- в) не надлежаще исполнявших принятые обязательства по ранее заключенным контрактам;
- г) находящиеся в состоянии судебного разбирательства с Заказчиком;
- д) учрежденных менее чем за 3 (три) года до объявления конкурсного отбора.

Просим предоставить коммерческое предложение до 15:00 часов по Ташкентскому времени 07.06.2018.

С уважением и надеждой на долгосрочное сотрудничество.

TO: HEAD OF COMPANY.

JV "Uz-Kor Gas Chemical" LLC hereinafter referred to as the Customer has announced the commencement of competitive selection №CS-208-18 for purchase from local market freon gas in cylinder in amount of 980 kg in accordance with attached specification.

The potential suppliers will be disqualified from participation in competitive selection:

- a) which are under reorganization (amalgamation, joining, separation, restructuring), liquidation or bankruptcy;
- b) which didn't submit all the necessary documents for competitive selection within set timeframe;
- c) which have not fulfilled their commitments undertaken on previously concluded contracts;
- d) which have pending litigation with Customer;
- e) established less than 3 (three) years before announcement of the competitive selection.

Please provide commercial proposal until 15:00 by Tashkent time on June 7, 2018.

With respect and hope for long-term cooperation.

ЗАЯВКА / REQUEST

На закупки фреонов Конкурсного отбора №CS-208-18 /
For purchase of Freon Gas Competitive selection no CS-208-18.

№	Кол-во/Qty	Ед. изм/Unit	Наименование товара./Item description.	Стандарт/Standard	Страна происхождения товара/Country of Origin	Завод-изготовитель/Manufacturer	Гарантийный срок/Guarantee period	Дата поставки/Delivery date	Стоимость /Unit price in	Общая стоимость без НДС/Total price without VAT
1	436	кг/kg	Фреон в баллоне R-507 /Refrigerant in cylinder R-507			DuPont Suva	минимум/ minimum 3 года/years	July 5, 2018 5 июля 2018		
2	544	кг/kg	Фреон в баллоне R-134a /Refrigerant in cylinder R-134a			DuPont Suva	минимум/ minimum 3 года/years	July 5, 2018 5 июля 2018		
Итого DDP п. Акчалак /Total DDP Akchalak,:										

Note/Примечание:

1.Срок поставки – в течение 30 календарных дней после подписание договора
2.Delivery days- within 30 calendar days after contract is signed.

3.Срок действия коммерческого предложения (не менее 60 дней)/Validity of commercial proposal not less than 60 days.

4.Обязательным условиям является заполнение таблицы (см.) на каждый вид продукции. В противном случае Ваше коммерческое предложение не будет рассмотрено/Obligatory term is to fill the table (see above) for every product otherwise your quotation will not be reviewed.

5.Покупатель предпочитает получить коммерческое предложение на все позиции/Buyer prefer complete quotation for all items.

Предоставить в составе коммерческого предложения следующие документы (документы должны быть на русском или английском языке)/Provide in commercial below documents(documents shall be in Russian or English languages):

На закупки фреонов Конкурсного отбора №CS-208/2018/For purchase of Freon Gas Competitive selection no CS-208/2018.

1. Сертификат завода изготовителя (копия)/Manufacturer product certificate;
2. Лицензия (копия)/License (copy)

В случае победы в конкурсе, предоставить следующие документы с поставляемым материалом (документы должны быть на русском или английском языке)/Winner of competitive selection shall provide with delivered goods below documents:

1. Сертификат соответствия Агентство «Узстандарт (копия)/Compliance certificate of Uzstandart (copy);

1. Технические требования к продукции/Technical requirement for the product

- 1.1 Продукция должна быть новой и ранее не использованной/The product should be new and not previously used one;
- 1.2 Продукция должна соответствовать, указанной маркировки/Product should be in compliance with markings;
- 1.3 Продукция должна быть поставлена с приложением технических паспортов и сертификатов/Product should be delivered together with technical product data sheet and certificates.

2. Общие коммерческие требования /General commercial requirements

- 2.1 Указанные ТМЦ должны быть поставлены не позднее: 5 июля 2018г/Mentioned requirements shall be delivered not more than July 5,2018.
- 2.2 Условия поставки в соответствии с Инкотермс 2010: DDP п.Акчалак, УГХК, Республика Каракалпакстан, Узбекистан/Delivery terms Incoterms 2010,DDP Akchalak, UGCC, Rep of Karakalpakstan,Uzbekistan
- 2.3 Условия оплаты: 100% после поставки в течение 15 банковских дней/Payment terms: 100% after delivery within 15 banking days.

3. Коммерческое предложение должно быть/Commercial proposal shall be by:

- 3.1 На двух языках (русский и английский)/Shall be in two languages (English and Russian);
- 3.2 Факсимильная или по электронной почте/by fax or email;
- 3.2 На фирменном бланке организации/In Company head letter;
- 3.3 Иметь исходящий номер и дату/with ref numbers and date;
- 3.4 Наличие скидок и условия их получения – если есть/If there is discount or conditions for discount;
- 3.5 Содержать детальную спецификацию по цене, качеству, гарантийному сроку и количеству ТМЦ (заполните таблицу, см. выше)/Should have detailed information for price, quality, guarantee period and quantity (fill the table see above).
- 3.6 Подписано уполномоченным представителем организации и скреплено печатью организации/Shall be signed by company representative and stamp of company.
- 3.7 Дополнительные условия – если есть/Shall mention if there is additional conditions;

4. В составе коммерческого предложения должны быть предоставлены копии/In commercial proposal belows copies shall be included:

- Устав организации или Положение о филиале/ Articles of association (of incorporation);
- Копия свидетельства о регистрации/перерегистрации юридического лица или филиала;

- Приказ о назначении руководителя организации или доверенность на руководителя организации/Order on appointment of the head of the organization or Power of Attorney to director of the company;

В случае заинтересованности нашим предложением, просим Вас предоставить коммерческое предложение до 15:00, 7 июня 2018г/ If you are interested in our offer , we ask you to submit your quotation before 15:00 on June 7, 2018.